



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 26. Juni 2012 (27.06)
(OR. en)**

**11480/12
ADD 1 REV 1**

**PESC 757
COMEM 206
COARM 142
FIN 446
OC 320**

FREIGABE

des Dokuments 11480/12 ADD 1 RESTREINT UE/EU RESTRICTED

vom 19. Juni 2012

Neuer Status: Öffentlich zugänglich

Betr.: Durchführungsbeschluss des Rates zur Durchführung des Beschlusses
2011/782/GASP des Rates über restriktive Maßnahmen gegen Syrien
GEMEINSAME LEITLINIEN
Konsultationsfrist für Kroatien: 20.6.2012

Die Delegationen erhalten in der Anlage die freigegebene Fassung des obengenannten Dokuments.

Der Wortlaut dieses Dokuments ist mit dem der vorherigen Fassung identisch.



RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION

Brüssel, den 19. Juni 2012 (22.06)
(OR. en)

11480/12
ADD 1

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

PESC 757
COMEM 206
COARM 142
FIN 446
OC 320

ADDENDUM ZUM BESCHLUSS DES RATES

des Generalsekretariats des Rates

für den AStV/Rat

Betr.: Durchführungsbeschluss des Rates zur Durchführung des Beschlusses
2011/782/GASP des Rates über restriktive Maßnahmen gegen Syrien

GEMEINSAME LEITLINIEN

Konsultationsfrist für Kroatien: 20.6.2012

ANHANG

Personen und Organisationen nach Artikel 1

Personen

	Name	Angaben zur Identität	Gründe	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste
1.	Bouthaina Shaaban (alias Buthaina Shaaban)	Geboren 1953 in Homs, Syrien	Politische Beraterin und Medienberaterin des Präsidenten seit Juli 2008 und in dieser Eigenschaft am gewaltsamen Vorgehen gegen die Bevölkerung beteiligt.	*

Organisationen

	Name	Angaben zur Identität	Gründe	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste
1.	Verteidigungsministerium	Anschrift: Umayyad Square, Damaskus Tel.: +963-11-7770700	Unmittelbar an der Repression beteiligtes Ressort der syrischen Regierung	*
2.	Innenministerium	Anschrift: Merjeh Square, Damaskus Tel.: +963-11-2219400, +963-11-2219401, +963-11-2220220, +963-11-2210404	Unmittelbar an der Repression beteiligtes Ressort der syrischen Regierung	*

* ABl.: Bitte Datum der Veröffentlichung einfügen.

* ABl.: Bitte Datum der Veröffentlichung einfügen.

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

	Name	Angaben zur Identität	Gründe	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste
3.	Syrisches Büro für Nationale Sicherheit		Ressort der syrischen Regierung und Organ der syrischen Baath Partei. Unmittelbar an der Repression beteiligt. Hat die syrischen Sicherheitskräfte angewiesen, mit äußerster Gewalt gegen die Demonstranten vorzugehen.	*

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

	Name	Angaben zur Identität	Gründe	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste
4.	Syria International Islamic Bank (SIIB) (alias Syrian International Islamic Bank; alias SIIB)	Sitz: Gebäude der Syria International Islamic Bank, Main Highway Road, Al Mazzeh Area, P.O. Box 35494, Damaskus, Syrien Zweitanschrift: P.O. Box 35494, Mezza'h Vellat Sharqia'h, neben dem Konsulat Saudi-Arabiens, Damaskus, Syrien	<p>SIIB agiert als Fassade für die Commercial Bank of Syria und ermöglicht dieser somit die Umgehung der von der EU verhängten Sanktionen. In den Jahren 2011 und 2012 hat die SIIB im Auftrag der Commercial Bank of Syria verdeckt Finanzierungen in Höhe von nahezu 150 Mio. US-Dollar getätigt. Finanzvereinbarungen, die vorgeblich von der SIIB getätigt wurden, waren tatsächlich Operationen der Commercial Bank of Syria.</p> <p>Neben ihrer Mitarbeit mit der Commercial Bank of Syria zur Umgehung von Sanktionen hat die SIIB 2012 mehrere Auszahlungen erheblicher Beträge an eine andere bereits in die EU-Sanktionsliste aufgenommene Handelsbank, die Syrian Lebanese Commercial Bank, erleichtert.</p>	*

* ABl.: Bitte Datum der Veröffentlichung einfügen.

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

	Name	Angaben zur Identität	Gründe	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste
			Auf diese Weise hat die SIIB dazu beigetragen, das syrische Regime finanziell zu unterstützen.	
5.	General Organisation of Radio and TV (alias Syrian Directorate General of Radio & Television Est; alias General Radio and Television Corporation; alias Radio and Television Corporation; alias GORT)	Anschrift: Al Oumaween Square, P.O. Box 250, Damaskus, Syrien. Tel.: (963 11) 223 4930	Staatliche Rundfunk- und Fernsehanstalt, die dem syrischen Ministerium für Information nachgeordnet ist und in dieser Funktion die Informationspolitik dieses Ministeriums unterstützt und fördert. Betreibt Syriens staatliche Fernsehsender (zwei Kabelsender und ein Satellitensender) sowie staatliche Rundfunksender. GORT hat zu Gewalt gegen die Zivilbevölkerung in Syrien aufgerufen und wird vom Assad-Regime als Propagandainstrument und zur Verbreitung von Desinformationen genutzt.	*

* ABl.: Bitte Datum der Veröffentlichung einfügen.

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

	Name	Angaben zur Identität	Gründe	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste
6.	Syrian Company for Oil Transport (alias Syrian Crude Oil Transportation Company ; alias "SCOT"; alias "SCOTRACO")	Banias Industrial Area, Latakia Entrance Way, P.O. Box 13, Banias, Syria; Website www.scot-syria.com; E-Mail: scot50@scn-net.org	Staatliche Ölgesellschaft Syriens. Leistet finanzielle Unterstützung für das Regime.	*

DECLASSIFIED
DECLASSIFIED

* ABl.: Bitte Datum der Veröffentlichung einfügen.